



RÉGION ACADÉMIQUE
ÎLE-DE-FRANCE

Liberté
Égalité
Fraternité



JIAPD 2023 - Atelier

MISE EN SON D'ÉCRITS POÉTIQUES
ET FICTIONNELS



CANOPÉ
RÉSEAU DE FORMATION DES ENSEIGNANTS

BnF | Bibliothèque
nationale de France

ACADÉMIE
DE PARIS
Liberté
Égalité
Fraternité

ACADÉMIE
DE CRÉTEIL
Liberté
Égalité
Fraternité

ACADÉMIE
DE VERSAILLES
Liberté
Égalité
Fraternité

A – Suggestion de démarche.

- 1 – Commencer par découvrir des podcasts
- 2 – Comprendre comment ils sont faits
- 3 – Pratiquer l'écoute active

B – Mettre en voix



- 1 – La mise en voix
- 2 – Trouver leur habillage (récupérer des sons libres de droits ou les fabriquer)
- 3 – Assembler le tout (faire le montage)

C – temps d'échange, questions réponses

Avant toute activité audiovisuelle en établissement



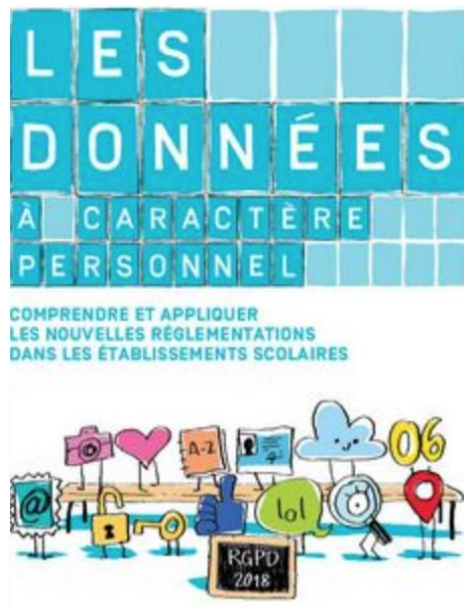
Vous devez absolument :

- **Inform**er le ou la chef(fe) d'établissement et les parents
 - [Protection des données personnelles \(éduscol\)](#)  
 - Modèles d'autorisation d'enregistrement image/voix :

Majeur

Mineur

L'essentiel sur les données et le RGPD



le guide de Réseau Canopé

Les compétences travaillées :

LE SOCLE COMMUN DE CONNAISSANCES, DE COMPÉTENCES ET DE CULTURE

Le socle commun de connaissances, de compétences et de culture concerne les élèves âgés de 6 à 16 ans. Il identifie les connaissances et les compétences indispensables qui doivent être acquises à l'issue de la scolarité obligatoire.



En lettres :
BO LE BULLETIN OFFICIEL DE L'ÉDUCATION NATIONALE

A – Suggestion de démarche.

1 – Commencer par découvrir des podcasts

S'acculturer
Découvrir des productions sonores

Concrètement



[les monstres mythologiques #7 - Les Sirènes - Collège P. Duez](#)

Concrètement



Une fiction de [Lara Mercier](#) – Arte Radio

Concrètement

Le trèfle à quatre feuilles



L'enfant du vent



Minute Papillon

2 – Comprendre comment ils sont faits

Dans quel but ces écoutes ?

- Pour donner envie
- Pour faire comprendre (et se rendre compte soi-même) qu'**une production sonore c'est comme une recette de cuisine** : il y a des **ingrédients**, et un **savoir faire de cuisinier**.

2 – Comprendre comment ils sont faits

Pour se rendre compte également qu'un podcast :

- C'est un récit, adapté pour être « dit », et découpé en (beaucoup de) scènes.
- C'est du son / et que le son possède un pouvoir suggestif puissant

3 – Pratiquer l’écoute active

Repérer LES SONS qui vont habiller la scène, les dialogues (ou parfois une voix off)

Exemple de l’extrait qui suit : quels sont les sons qui habillent (décorent) les voix ?



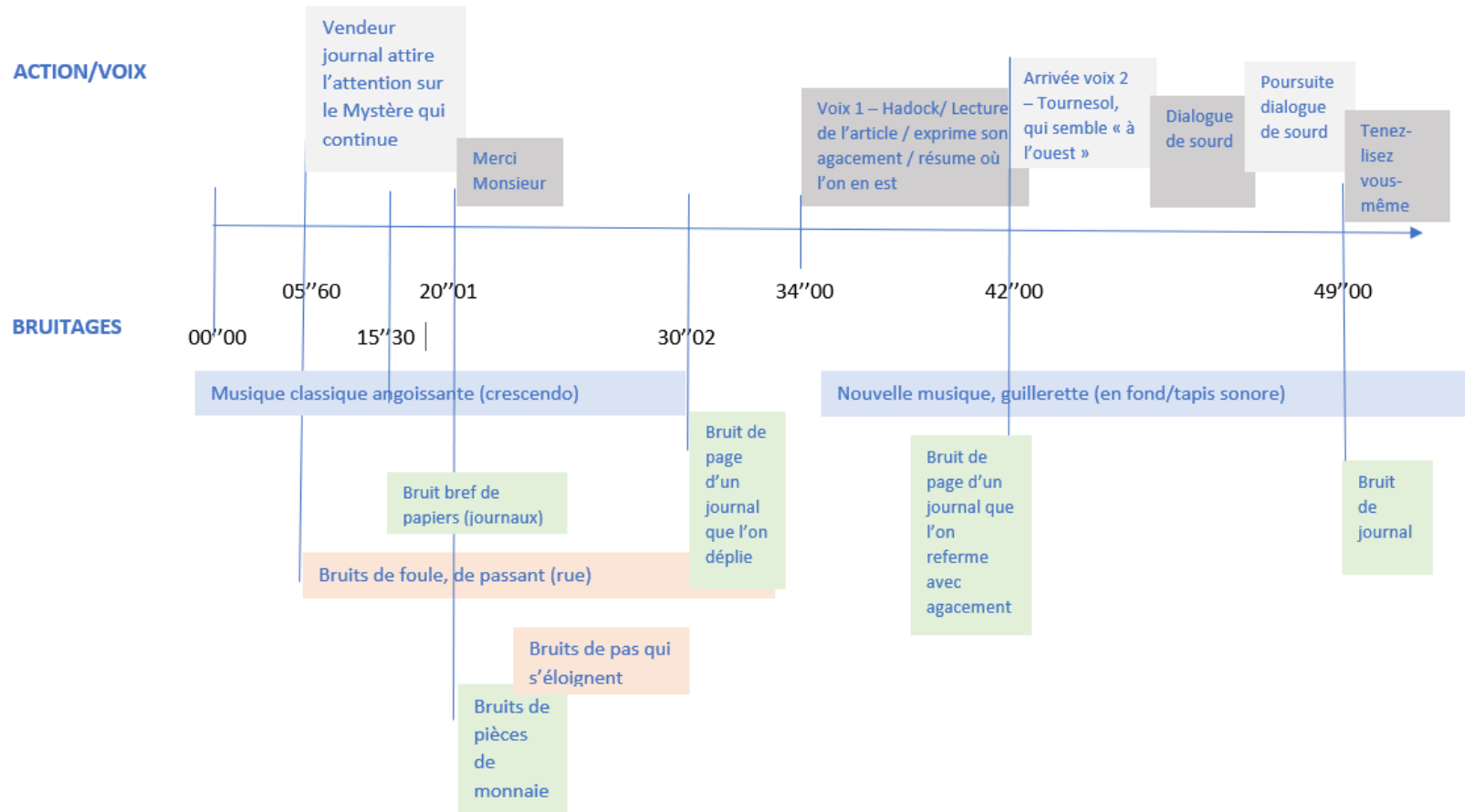
3 – Pratiquer l'écoute active

Repérer LES SONS qui vont habiller la scène, les dialogues (ou parfois une voix off)

Exemple de l'extrait qui suit : quels sont les sons qui habillent (décorent) les voix ?

- De la musique (une angoissante, puis une plus reposante)
- Un bruit de foule
- Des bruits de pages de journal que l'on tourne

3 – Pratiquer l'écoute active



3 – Pratiquer l’écoute active

Conclusion :

Outre les VOIX, l’habillage sonore est donc hyper important.

Très peu de SONS suffisent à nous immerger

Eviter la redondance du son avec celle du texte : le son est un langage à part

B – Mettre en voix

1 – La mise en voix

Que peut-on oraliser ?

Que peut-on mettre en son ?

1 – La mise en voix

Oraliser une partie d'œuvre écrite existante en la reprenant telle quelle, et la diffuser

- au titre de l'exception pédagogique (10% max)
- sa diffusion (intranet/ENT ou tout autre moyen sécurisé) est autorisée si elle est faite directement auprès des intéressés (donc de leur représentant légaux -> les familles).
- En cas de diffusion publique, s'assurer auprès des ayants-droits (droit moral) et des éditeurs (droit d'auteurs) que vous en avez l'autorisation
- Œuvres littéraires entrées dans le domaine public -> site de la BNF

1 – La mise en voix

AUTRE IDEE

Inventer une histoire, selon des contraintes, un objectif pédagogique ... et la transposer pour être dite

Pour susciter la création, notamment poétique, partir de « sons » d’ambiance

Dans tous les cas, adapter votre production soit sous forme théâtrale, « dite », pour tout ou partie, soit sous forme déclamative, un peu à la manière du slam (poème)

2 – Cas pratique

Adapter un extrait narratif (le transposer) sous forme théâtrale, « dite », pour tout ou partie

- Imaginez, faites chercher quelles phrases, quels mots, quels dialogues, quelle(s) voix-off(s) pourraient permettre de faire comprendre l'action, d'exprimer les sentiments, les pensées ...
 - **Devenez le(s) personnage(s) ...**
- Trouvez le décor
 - **Fermez les yeux (et faites les fermer aux élèves ...) et demandez-vous quels sons, bruits, pourraient faire deviner où se déroule la scène ... (3 voire 4 au maximum)**

Exemple



ZAZIE

Zazie n'aime pas
qu'on lui chante des chansons.
Elle a une agrafeuse
dans la poche de son pantalon.
Et le premier qui l'ouvre,
hop, elle lui ferme la bouche.
À la chorale de l'école
on n'entend plus une mouche.



chahut d'enfants / cloche / puis une porte qu'on ferme

LA MAITRESSE

bruit baguette sur un pupitre + mêmes sons d'enfants (moins forts)

« Bon les enfants ... on reprend ! »

bruit de chorale

ZAZIE

« Moi j'aime pas qu'on chante des chansons ... »

bruit d'agrafeuse

« Mais J'ADORE mon agrafeuse ... »

Le chant s'arrête brusquement ... un silence agrafeuse

« Et le premier qui l'ouvre ... je lui ferme la bouche !!! »

Agrafeuse plusieurs fois

1. Une partie texte

n° Scène : 12	
action prévue :	Zazie sème la terreur pendant le cours de chant avec son agrafeuse
personnages :	Dialogues :
<ul style="list-style-type: none">• LA MAITRESSE• ZAZIE	<ul style="list-style-type: none">• Bon les enfants ... on reprend ...• Moi <u>j'aime pas</u> qu'on chante des chansons ...• Mais J'ADORE mon agrafeuse ...• Et le premier qui l'ouvre ... je lui ferme la bouche !!!

2. Une partie son :

Lieu/Décor sonore	La salle de musique de l'école <ul style="list-style-type: none">- chorale d'enfants, piano ?- chahut d'enfants à l'école ?- bruit de baguette sur un pupitre (style chef d'orchestre)- bruits d'agrafeuse- bruit de mouche ?
Remarques	

Pour arriver à un tout qui
constituera une scène, une unité
sonore

n° Scène : 12	
action prévue :	Zazie sème la terreur pendant le cours de chant avec son agrafeuse
personnages :	Dialogues : <ul style="list-style-type: none">• LA MAITRESSE• ZAZIE <ul style="list-style-type: none">• Bon les enfants ... on reprend ...• Moi <u>j'aime pas</u> qu'on chante des chansons ...• Mais J'ADORE mon agrafeuse ...• Et le premier qui l'ouvre ... je lui ferme la bouche !!!
Lieu/Décor sonore	La salle de musique de l'école <ul style="list-style-type: none">- chorale d'enfants, piano ?- chahut d'enfants à l'école ?- bruit de baguette sur un pupitre (style chef d'orchestre)- bruits d'agrafeuse- bruit de mouche ?
Remarques	

2 – Autre cas pratique : le cas poétique

Partir du son

- faites (faire) un sélection de sons
 - Prenez des sons « inspirants » sur des sites libres de droits, et invitez à l'écriture automatique
 - Enregistrez ensuite les écrits « à la Prévert », et faites faire le montage ensuite en rajoutant les sons
 - Partez (faites faire) des « images sonores » puis faites chercher quels extraits poétiques pourraient « coller à ces cartes postales »
 - Si vous prenez des musiques, ne prenez que des musiques instrumentales (pas de voix)
 - Les sons d'éléments de la nature et les sons d'animaux marchent bien
 - Les sons urbains « flous » peuvent fonctionner

3 - Enregistrer les voix

3 - Enregistrer les voix



3 - Enregistrer les voix



3 - Enregistrer les voix



Comment trouver des sons libres de droits ?

Sites totalement sûrs

pixabay

freepd

Sites « un peu moins totalement sûrs »

UNIVERSAL-SOUNDBANK Bruitages & sons gratuits 

BBC

SOUND EFFECTS

LASONOTHEQUE.org

3 – Assembler le tout - faire le montage



Fichier : Pour importer des pistes audio (des sons)

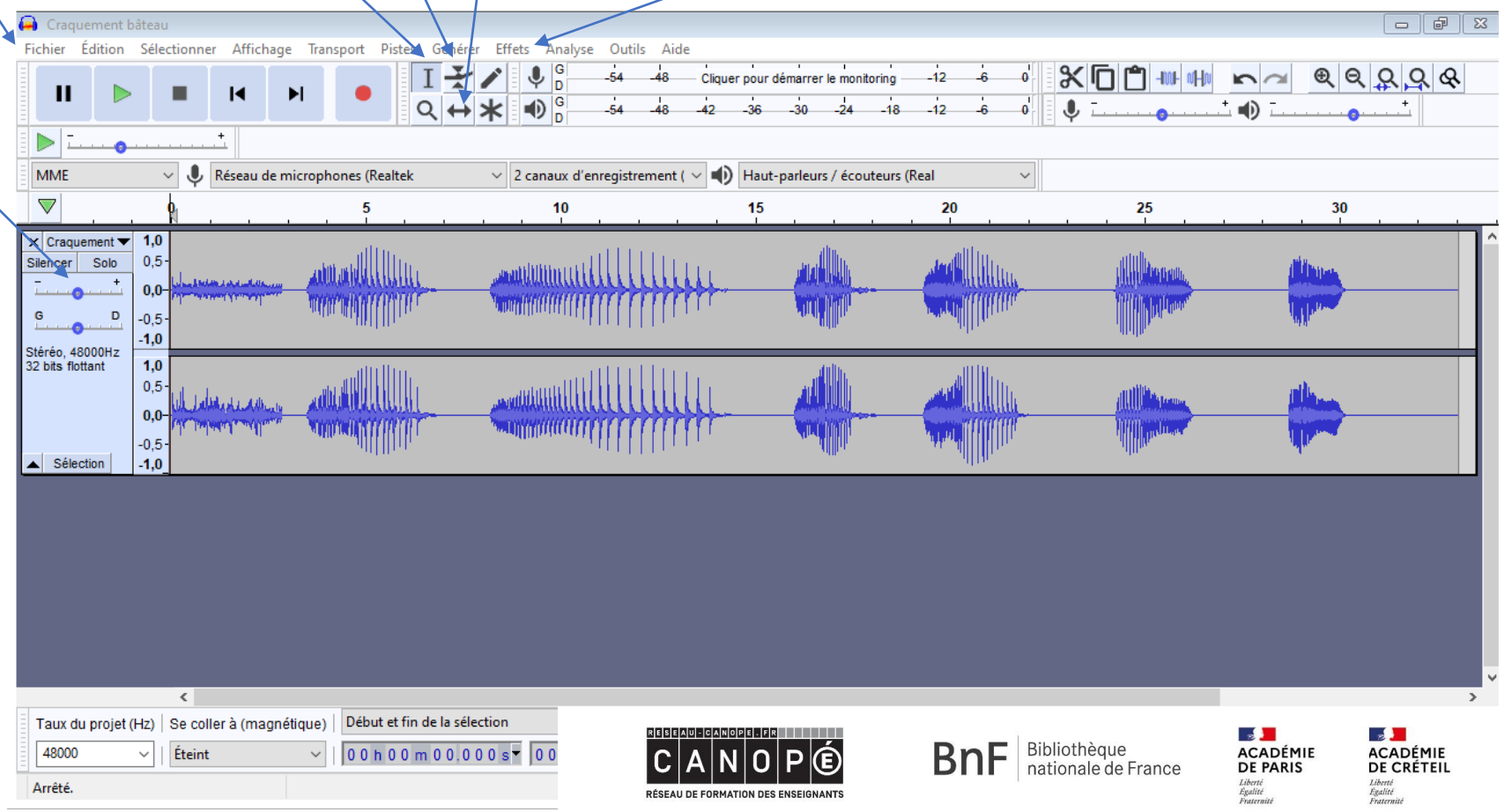
Pour réduire intégralement (ou augmenter le volume sonore d'une piste

Pour sélectionner une partie d'une piste audio

Pour moduler les volumes à l'intérieur d'une piste

Pour déplacer une piste audio

Effets : appliquer un fondu en entrée ou en sortie, mettre de la réverbération



Retrouvez-nous sur reseau-canope.fr

Crédits

Brigitte Pierrat

Brigitte.pierrat@reseau-canope.fr

Pierre-Olivier Pilon

pierre-olivier.pilon@reseau-canope.fr